

**MSUNDUZI MUNICIPALITY / UMASIPALA WASEMSUNDUZI**

Sound Governance and Human Resources Strategic Business Unit, Private Bag X321, Pietermaritzburg, 3200  
*UPhiko lwezokuPhatha-Qotho nemiThombo yabaSebenzi, IsiKhwama sePosi X321, Pietermaritzburg, 3200*

**APPLICATION FOR A GRANT-IN-AID : 2007/2008**  
**ISICELO SENKANGEZO : 2007/2008**

**PLEASE READ THE GUIDELINES THOROUGHLY BEFORE COMPLETING THIS APPLICATION FORM**  
**UCELWA UKUBA UFUNDISE IMIGOMO NGAPHAMBI KOKUGCWALISA LELIFOMU LESICELO**

**A. APPLICATION PROFILE**  
**IMININGWANE YESICELO**

1. Name and address of the organisation undertaking the project activity.  
*Igama kanye nedilesi yenhlangano ezokwenza lomsebenzi.*

<b>Name</b> <i>Igama:</i>	
<b>Physical Address</b> <i>IDilesi yeNdawo:</i>	<b>Postal Address</b> <i>IDilesi yokuPosela:</i>

2. Give details of any organisations with which your organisation is affiliated.  
*Iminingwane yanoma iyiphi inhlangano lenhlangano ekhosele phansi kwayo.*

--

3. Indicate the category under which your organisation is applying.  
*Veza umkhakha inhlangano yakho efaka isicelo phansi kwawo.*

<b>Arts and Culture</b> <i>Ezobuciko namaSiko</i>	
<b>Charitable and Welfare</b> <i>EzesiHe nezeNhlalakahle</i>	
<b>Environmental</b> <i>YezeMvelo</i>	
<b>General</b> <i>Eziyindiyela</i>	
<b>Sport and Recreation</b> <i>EzemiDlalo nezokuNgcebeleka</i>	

4. Has the organisation received a Msunduzi Municipality grant within the last 5 years?  
*Kungabe inhlangotho seyake yayithola inkangezo kaMasipala waseMsunduzi eminyakeni emihlanu eyadlule?*

Yes <i>Yebo</i>	Year received <i>Unyaka eyayithola kuwo</i>	Amount received <i>Isamba esatholakala</i>	R	No <i>Qha</i>
--------------------	--	---	---	------------------

5. Indicate the amount of the grant being requested.  
*Veza isamba senkangezo ecelwayo.*

R
---

6. Indicate whether the grant is to be utilised for an  
*Veza ukuthi kambe inkangezo izosetshenziselwa*

Event <i>Umcimbi</i>	Or <i>kumbe</i>	Development <i>ukuthuthukisa</i>
-------------------------	--------------------	-------------------------------------

## B. ORGANISATION'S PROFILE IMINININGWANE YENHLANGANO

7. Office bearer's details  
*Imininingwane yabasezikhundleni:*

Office Bearer <i>Osesikhundleni</i>	Chairperson <i>UsiHlalo</i>	Treasurer <i>Umgcinizimali</i>	Secretary <i>uNobhala</i>
Name <i>Igama</i>			
Physical Address <i>Idilesi yendawo ahlala kuyo</i>			
ID Number <i>INombolo-mazisi</i>			
Signature <i>Isiginesha</i>			

8. Banking details of the organization  
*Imininingwane yasebhange yenhlangotho:*

Bank <i>Ibhange</i>	
Name in which account is held <i>Igama le-akhawunti</i>	
Account number <i>Inombolo ye-akhawunti</i>	
Branch name and town <i>Igama legatsha nedolobha</i>	

Branch number/code <i>Inombolo yegatsha</i>		
Type of account <i>Uhlobo lwe-akhawunti</i>		
NAMES OF SIGNATORIES TO THE ACCOUNT <i>AMAGAMA ABASAYINDELA I-AKHAWUNTI</i>		ID NUMBER <i>INOMBOLO-MAZISI</i>
SIGNATURE <i>ISIGINESHA</i>		
1.		
2.		
3.		

9. Contact person's details to whom correspondence is to be addressed:  
*Imininingwane yabangathintwa labo abangabhalelwa ngamadilesi:*

Name <i>Igama</i>			
ID Number <i>Inombolo-mazisi</i>			
Position held in the organisation <i>IsiKhundla anaso kwihlangano</i>			
Postal Address <i>IDilesi lokuPoselwa</i>			
Tel No. <i>Inombolo yoCingo</i>		Cell No. <i>Inombolo yeSelula</i>	Fax No. <i>Inombolo yesiKhahlamezi</i>

10. How many members does your organisation have?  
*Mangaki amalunga inhlango enawo?*

11. How long has your organisation been in existence?  
*Yaqala nini ukubakhona inhlango yenu?*

12. Is your organisation registered as a Non-Profit Organisation (NPO)?  
*Kungabe inhlango yenu ibhaliselwe njenganeNhlango eNgakhi-nzuzo?*

Yes  
*Yebo*

NPO Number  
*Inombolo ye-NPO*

No  
*Qha*

13. Does your organisation receive any other funding?  
*Kungabe inhlango yenu iyaluthola olunye uxhaso?*

Yes  
*Yebo*

No  
*Qha*

If yes give details  
*Uma nivuma nikezelani ngemininingwane:*

**C. PROJECT OVERVIEW**  
**ISITHOMBO SOMSEBENZI**

14. Title of event/development  
*IGama loMcimbi/lokuthuthukisa*

15. Brief description of the event/development  
*Incazo emfuphi yomcimbi/ukuthuthukisa*

16. Date the event/development is to take place  
*Usuku lomcimbi/lokuthuthukisa okuzokwenzeka ngalo*

17. Where will the event/development take place?  
*Uzokuba uzokwenzelwa kuphi lomcimbi/lokhu kuthuthukiswa?*

**Street Address**  
*Idilesi lomgwaqo*

**Suburb**  
*Isigodi*

**Which Ward will the event take place in?**

*IsiGceme okuzokwenzelwa kuso lomcimbi?*

18. List who will be involved  
*Ihlu lwabazombandakanywa*

19. Objective the event /development will achieve  
*Inhloso ezozuzwa ngalomcimbi/ngalokhu kuthuthukiswa*

20. How will the community or sector benefit from the event/development?

*Kungabe umphakathi kumbe umkhakha uzohlomula kanjani ngalomcimbi/lokhu kuthuthukiswa?*

21. Detail the geographical area(s) which your organisation serves or delivers services.

*Beka isithombe sebalazwe lendawo inhlango yakho esihlinzekela ngosizo.*

**D. VERIFICATION BY WARD COUNCILLOR  
UKUQINISEKISWA YIKHANSELA LESIGCEME**

This application form is to be countersigned by the Msunduzi Municipal Ward Councillor where the event/development is to take place. Please make an effort to contact the Ward Councillor well in advance of the deadline.

*LeliFomu kumele lisayindwe naliKhansela lesiGceme sikaMasipala waseMsunduzi lapho kuzokube kukhona lomcimbi kumbe lokhu kuthuthukiswa. Uyacelwa ukuba wenze imizamo yokuhlangana neKhansela lesiGceme isikhashana ngaphambi kokufika kosuku lomqamula-juqu.*

<b>Name of Councillor Igama leKhansela</b>		<b>Ward Councillor's Stamp IsiTembu seKhansela lesiGceme</b>
<b>Area/Name of Ward INdawo/Igama lesiGceme</b>		
<b>Ward number Inombolo yesiGceme</b>		
<b>Ward Councillor's signature IsiGinesha leKhansela lesiGceme</b>		
<b>Comments of the Ward Councillor Amazwi eKhansela lesiGceme</b>		

**DECLARATION / ISEFUNGO**

(Please Print )  
*(Ucelwa ukuba ubhale gokwahlukanisa)*

I/Mina, \_\_\_\_\_  
*(Name of person applying on behalf of the organisation for a grant-in-aid)*  
*(Igama lommele inhlango ecela inkangezo)*

certify that all the information contained in this application form is correct.  
*Ngityaqinsekisa ukuthi lonke ulwazi oluqokethwe lapha kulelifomu lesicelo luyiqiniso.*

\_\_\_\_\_  
DATE / USUKU      SIGNATURE / ISIGINESHA      SIGNATURE OF WITNESS / ISIGINESHA KAFAKAZI

Please forward the application together with the accompanying documents to:  
*Ucelwa ukuba uthumele lesisicelo sikanye nemiqulu edingakalayo lapha:*

**Postal Address / Idilesi lokuPosela**

The Strategic Executive Manager:  
Sound Governance and Human Resources,  
Private Bag X321, Pietermaritzburg, 3200  
*IMenenja yamaQhinga-su:  
KwezokuPhatha-Qotho nemiThombo  
yabaSebenzi  
IsiKhwama sePosi X321,  
Pietermaritzburg, 3200*

**Hand Delivered / Uthumela ngesandla**

Place it in the "GRANTS-IN-AID" box  
situated in the foyer of the City Hall,  
Commercial/Chief Albert Luthuli Road  
*Faka kwibhokisi lezi "GRANTS-IN-  
AID/NKANGEZO" elikuMngenela weHholo  
leDolobha, kuMgwaqo  
u-Commercial/iNkosi Albert Luthuli*

**ENSURE THAT THE WORDS "GRANT-IN-AID" IS CLEARLY WRITTEN ON THE ENVELOPE  
QINISEKISA UKUTHI AMAGAMA "GRANT-IN-AID/IZINKANGEZO" ZIBHALWE NGOKUCACILE  
KWIMVULOPI**

**DO NOT deliver applications to any other Msunduzi Municipal office  
UNGATHUMELI izicelo kwelinye lamahhovisi kaMasipala waseMsunduzi**

**THE COMPLETED APPLICATION FORM TOGETHER WITH THE  
REQUIRED ACCOMPANYING DOCUMENTS IS TO BE RECEIVED**

**NO LATER THAN 12h00 ON 29 JUNE 2007**

**IFOMU ELIGCWALISIWE LIHLANGENE NEMIQULU  
EDINGAKALYO KUMELE LITHOLAKALE KUNGAKADLULI**

**U-12h00 NGOMHLAKA 29 NHLANGULANA (JUNI) 2007**

To qualify your application to be considered these documents **MUST** be submitted:  
*Ukwenzela isicelo sakho ukuba sicutshungulwe lemiqulu **KUMELE** yethulwe:*

- a. Detailed budget proposal.  
*Isabelo-mali sivivinyo esinemininingwane yonke.*
- b. Financial/bank statements.  
*IziTatimende zeziMali/zaseBhange*
- c. Organisation's constitution.  
*Umthetho-sisekelo wenhlangano*
- d. Banking details in addition to (b) above.  
*Imininingwane yasebhange ngaphezulu kwebekwe ku (b) ngenhla*
- e. Detailed statement indicating how the previous Municipal grant was spent.  
*Izititimende ezinemininingwane eziveza ukuthi inkangezo kaMasipala yangaphambilini yasetshenziswa kanjani.*
- f. Any other additional applicable information requested in the guidelines.  
*Namiphi eminye imininingwane yolwazi engasebenzi ecelwe ngokwemigomo.*

**ANY INCOMPLETE APPLICATION FORM WILL NOT BE CONSIDERED  
NALIPHI IFOMU ELINGAPHELELE UKUGCWALISWA ALIYOSHAYWA NDIVA**